

Tomáš Akvinský

# O Trojici

*v Teologické  
sumě*

STh I, q. 27–43

úvod, poznámky a komentář David Svoboda  
překlad Karel Šprunk  
doslov Prokop Sousedík

---

SUMMA  
THEOLOGICÆ

---

## OBSAH

Předmluva . . . . .	7
<b>I. kapitola. Přípravné úvahy . . . . .</b>	<b>11</b>
§ 1. Základ učení o Trojici a s ním spojená „revoluce“ v dosavadním obrazu světa . . . . .	12
§ 2. Proč se vůbec máme zabývat naukou o Trojici? . . . . .	14
§ 2.1. Jaké jsou hlavní cíle trinitární teologie? . . . . .	14
§ 2.2. Letmý pohled na vybrané historicko-kulturní skutečnosti související s trojiční naukou a tři základní způsoby výkladu Trojice ve 13. století. . . . .	21
§ 3. Další přípravné úvahy. . . . .	28
§ 3.1. Nástin Tomášovy teorie vztahů . . . . .	28
§ 3.2. Společné dokonalosti božských osob a způsoby jejich pojmenování . . . . .	35
§ 3.3. Místo a význam traktátu o Trojici z Teologické sumy na pozadí Tomášovy celoživotní vědecké tvorby . . . . .	40
§ 4. Teologická suma. . . . .	43
§ 4.1. Stručné shrnutí celkové struktury a obsahu . . . . .	43
§ 4.2. Struktura a obsah první části (pars prima) . . . . .	46
§ 4.3. Struktura traktátu O Trojici a návrhy, jak v jeho studiu postupovat. . . . .	48
Glosář . . . . .	51
<b>II. kapitola. Tomášův traktát O Trojici (STh I, 27–43) . . . . .</b>	<b>57</b>
<b>Otázka 27. O VYCHÁZENÍ BOŽSKÝCH OSOB . . . . .</b>	<b>59</b>
Článek 1. Je v Bohu vycházení? . . . . .	59
Článek 2. Může být nějaké vycházení v Bohu nazváno plozením? . . . . .	61
Článek 3. Je v Bohu jiné vycházení než plození Slova? . . . . .	64
Článek 4. Je vycházení lásky v Bohu plozením? . . . . .	65
Článek 5. Je v Bohu více vycházení než dvě? . . . . .	67
<b>Otázka 28. O BOŽSKÝCH VZTAZÍCH . . . . .</b>	<b>69</b>
Článek 1. Jsou v Bohu nějaké reálné vztahy? . . . . .	69
Článek 2. Je vztah v Bohu totéž, co jeho esence? . . . . .	72
Článek 3. Liší se vztahy, které jsou v Bohu, od sebe reálně? . . . . .	74
Článek 4. Jsou v Bohu jen čtyři reálné vztahy, totiž otcovství, synovství, vydechování a vycházení? . . . . .	76
<b>Otázka 29. O BOŽSKÝCH OSOBÁCH . . . . .</b>	<b>79</b>
Článek 1. Definice osoby . . . . .	79
Článek 2. Zda osoba je totéž co hypostaze, subsistence a esence . . . . .	82
Článek 3. Zda slovo „osoba“ se má říkat o Bohu . . . . .	85
Článek 4. Zda jméno „osoba“ znamená vztah. . . . .	87

Otázka 30. O MNOHOSTI BOŽSKÝCH OSOB . . . . .	91
Článek 1. Je v Bohu více osob? . . . . .	91
Článek 2. Je v Bohu více osob než tři? . . . . .	93
Článek 3. Označují numerické termíny v Bohu něco reálného? . . . . .	95
Článek 4. Může být termín „osoba“ společný třem osobám? . . . . .	98
Otázka 31. CO NÁLEŽÍ K JEDNOTĚ NEBO MNOHOSTIV BOHU . . . . .	101
Článek 1. Je v Bohu trojice? . . . . .	101
Článek 2. Je Syn jiný než Otec? . . . . .	103
Článek 3. Má se vylučovací výraz „sám“ spojovat s esenciálním termínem v Bohu? . . . . .	105
Článek 4. Může se vylučovací výraz spojit s personálním termínem? . . . . .	108
Otázka 32. O POZNÁNÍ BOŽSKÝCH OSOB . . . . .	110
Článek 1. Lze Trojici božských osob poznat přirozeným rozumem? . . . . .	110
Článek 2. Jsou v Bohu známky? . . . . .	114
Článek 3. Je pět známek? . . . . .	117
Článek 4. Je dovoleno mít o známkách opačné názory? . . . . .	119
Otázka 33. O OSOBĚ OTCE . . . . .	121
Článek 1. Náleží Otci být principem? . . . . .	121
Článek 2. Je jméno „Otec“ vlastní jméno božské osoby? . . . . .	122
Článek 3. Vypovídá se jméno „Otec“ o Bohu prvotně jako jméno osoby? . . . . .	124
Článek 4. Je Otci vlastní být nezrozený? . . . . .	127
Otázka 34. O OSOBĚ SYNA . . . . .	130
Článek 1. Je Slovo v Bohu jméno personální? . . . . .	130
Článek 2. Je „Slovo“ vlastní jméno Syna? . . . . .	134
Článek 3. Zahrnuje jméno „Slovo“ vztah k tvorům? . . . . .	136
Otázka 35. O OBRAZE . . . . .	139
Článek 1. Vypovídá se jméno „Obraz“ o Bohu personálně? . . . . .	139
Článek 2. Je jméno Obraz vlastní Synu? . . . . .	140
Otázka 36. O OSOBĚ DUCHA SVATÉHO . . . . .	143
Článek 1. Je jméno „Duch svatý“ vlastním jménem některé božské osoby? . . . . .	143
Článek 2. Vychází Duch svatý ze Syna? . . . . .	145
Článek 3. Vychází Duch svatý z Otce skrze Syna? . . . . .	149
Článek 4. Jsou Otec a Syn jeden princip Ducha svatého? . . . . .	152
Otázka 37. O JMĚNU DUCHA SVATÉHO – LÁSKA . . . . .	155
Článek 1. Je „Láska“ vlastní jméno Ducha svatého? . . . . .	155
Článek 2. Milují se Otec a Syn Duchem svatým? . . . . .	158
Otázka 38. O JMĚNU DUCHA SVATÉHO – DAR . . . . .	161
Článek 1. Je Dar jméno personální? . . . . .	161
Článek 2. Je „Dar“ vlastní jméno Ducha svatého? . . . . .	163

Otázka 39. O OSOBÁCH VE VZTAHU K ESENCI . . . . .	165
Článek 1. Je esence v Bohu totéž co osoba? . . . . .	165
Článek 2. Zda se má říkat, že tři osoby jsou jedné esence . . . . .	167
Článek 3. Vypovídají se esenciální jména o třech osobách v singuláru? . . . . .	169
Článek 4. Mohou konkrétní esenciální jména supponovat za osobu? . . . . .	172
Článek 5. Mohou abstraktní esenciální jména supponovat za osobu? . . . . .	175
Článek 6. Mohou se jména osob vypovídat o konkrétních esenciálních jménech? . . . . .	178
Článek 7. Mají se esenciální jména přivlastňovat osobám? . . . . .	179
Článek 8. Přisuzovali svatí učitelé správně osobám esenciální atributy? . . . . .	181
Otázka 40. O OSOBÁCH VE SROVNÁNÍ SE VZTAHY NEBOLI VLASTNOSTMI . . . . .	188
Článek 1. Je vztah totéž co osoba? . . . . .	188
Článek 2. Liší se osoby vztahy? . . . . .	190
Článek 3. Zůstávají hypostaze, když jsou vztahy rozumem abstrahovány od osob? . . . . .	192
Článek 4. Jsou známkové úkony pojmově dřívější než vlastnosti? . . . . .	195
Otázka 41. O OSOBÁCH VE SROVNÁNÍ SE ZNÁMKOVÝMI ÚKONY . . . . .	197
Článek 1. Mají se známkové úkony přisuzovat osobám? . . . . .	197
Článek 2. Jsou známkové úkony dobrovolné? . . . . .	199
Článek 3. Vycházejí známkové úkony z něčeho, nebo z ničeho? . . . . .	201
Článek 4. Existuje v Bohu potence ve vztahu k známkovým úkonům? . . . . .	205
Článek 5. Znamená potence plodit vztah, nikoli esenci? . . . . .	207
Článek 6. Může být známkový úkon zaměřen k více osobám? . . . . .	209
Otázka 42. O ROVNOSTI A PODOBNOSTI BOŽSKÝCH OSOB . . . . .	211
Článek 1. Je v Bohu rovnost? . . . . .	211
Článek 2. Je osoba, která vychází, souvěčná se svým principem? . . . . .	214
Článek 3. Je v božských osobách řád přirozenosti? . . . . .	216
Článek 4. Je Syn rovný Otci ve velikosti? . . . . .	218
Článek 5. Je Syn v Otci, a naopak? . . . . .	220
Článek 6. Je Syn rovný Otci v moci? . . . . .	221
Otázka 43. O POSLÁNÍ BOŽSKÝCH OSOB . . . . .	223
Článek 1. Je vhodné, aby některá božská osoba byla poslána? . . . . .	223
Článek 2. Je poslání věčné, nebo jen časné? . . . . .	225
Článek 3. Děje se neviditelné poslání božské osoby jen skrze dar posvěcující milosti? . . . . .	226
Článek 4. Přísluší Otci být poslán? . . . . .	228
Článek 5. Přísluší Synu být neviditelně poslán? . . . . .	229
Článek 6. Děje se neviditelné poslání ke všem, kteří mají podíl v milosti? . . . . .	231
Článek 7. Přísluší Duchu svatému být viditelně poslán? . . . . .	233
Článek 8. Je božská osoba posílána jen osobou, z níž věčně vychází? . . . . .	236

<b>III. kapitola. Komentář k vybraným částem traktátu.</b> . . . . .	<b>239</b>
§ 5. Jak poznáváme Boží osoby v Trojici (q. 32, a. 1) . . . . .	239
§ 6. Vycházení: jeho význam a dělení (q. 27) . . . . .	240
§ 6.1. Vycházení, jež je plozením Slova (q. 27, a. 2–3) . . . . .	242
§ 6.2. Vycházení, které je Láska (q. 27, a. 4–5) . . . . .	245
§ 7. Vztahy v Bohu a počet božských osob (q. 28 & q. 30, a. 2) . . . . .	252
§ 8. Osoby v Bohu a pojem subsistujícího vztahu (q. 29) . . . . .	258
§ 9. Znamky (notiones) i vlastnosti (proprietaes) a jejich nezbytnost pro poznání Trojice (q. 32, a. 2–3) . . . . .	265
§ 10. Božské vztahy a osoby (q. 40) . . . . .	267
§ 11. Osoby a znamkové úkony. Jsou znamkové úkony nutné, nebo dobrovolné? (q. 41, a. 2) . . . . .	272
§ 12. Vychází Duch svatý „i ze Syna“ (Filioque)? (q. 36, a. 2–4) . . . . .	275
§ 13. Perichoreze a poslání božských osob (q. 42–43) . . . . .	279
§ 13.1. Perichoreze (q. 42, a. 5) . . . . .	280
§ 13.2. Poslání božských osob (q. 43) . . . . .	287
§ 13.2.1. Pojem poslání a viditelná poslání božských osob (a. 1–2 & 7–8) . . . . .	289
§ 13.2.2. Neviditelná poslání (a. 3, 5 & 6) . . . . .	295
 Doslov. Je dnes Tomášův traktát o Trojici aktuální? . . . . .	 300
 Seznam použitých zkratk . . . . .	 320
Prameny . . . . .	321
Literatura . . . . .	322
Ediční poznámka . . . . .	326